



## GIẢI THÍCH VỀ CÔNG KHỐ PHIẾU CHO HỆ THỐNG GIAO THÔNG

### Câu Hỏi trên Lá Phiếu

### CÔNG KHỐ PHIẾU CHO HỆ THỐNG GIAO THÔNG

Quận Fairfax, Virginia, có nên vay nợ, mượn tiền để phát hành thêm công khố phiếu, cùng với các công khố phiếu đã được chấp thuận trước đây nhằm cải thiện hệ thống và cơ sở giao thông, với số tiền nợ tổng cộng tối đa \$160,000,000? Đây là phần đóng góp tài chính của Quận Fairfax cho Cơ Quan Quản Trị Hệ Thống Giao Thông vùng Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn. Sự đóng góp này sẽ bao gồm những chi phí xây dựng, tái thiết, cải thiện, cơ giới, trạm hoán chuyển, mua đất và thiết bị để cải thiện giao thông trong khu vực Thủ Đô Hoa Thịnh Đốn.

### Giải Thích

Cuộc trưng cầu dân ý này muốn biết ý kiến cử tri về việc có nên cho phép Fairfax County ký hợp đồng vay nợ và phát hành công khố phiếu với số tiền gốc tối đa là \$160,000,000 để tài trợ cổ phần của Fairfax County, dưới quyền của Washington Metropolitan Area Transit Authority (Metro) Compact với chi phí do trùng tu hệ thống giao thông và cơ sở giao thông thuộc vùng Washington metropolitan. Nếu công khố phiếu được cho phép, những kế hoạch hiện tại của Quận đối với số tiền thu được từ công khố phiếu này được mô tả dưới đây. Các kế hoạch cụ thể này có thể thay đổi, công khố phiếu chỉ có thể được phát hành cho các mục đích được mô tả trong câu hỏi trên lá phiếu.

Luật pháp Virginia cho phép chính quyền Quận vay tiền để mua đất, mua các thiết bị và xây cất cơ bản hoặc cải thiện cơ sở vật chất bằng cách phát hành công khố phiếu tổng quát chung. Các công khố phiếu này được bán cho các nhà đầu tư và được hoàn trả dần theo thời gian vào ngân khố Quận. Số tiền thu được từ việc bán công khố phiếu sẽ là nguồn tài trợ cho nhiều cơ sở vật chất của Quận. Việc tài trợ thông qua công khố phiếu cho phép hoàn trả chi phí của các cơ sở Quận trong nhiều năm. Tuy nhiên, trước khi Quận chịu trách nhiệm một khoản nợ tổng quát chung, đa số cử tri của Quận phải đồng ý cho Quận vay các khoản tiền đó.

Metro được lập ra vào năm 1967 thông qua một thỏa thuận (một “hiệp ước”) giữa District of Columbia, bang Maryland và bang Virginia. Fairfax County và các khu vực tài phán khác ở khu vực Northern Virginia được Metro phục vụ phải đóng góp vào phần chia sẻ chi phí Metro của bang Virginia. Quận hiện đang có kế hoạch sử dụng tiền thu từ công khố phiếu trưng cầu dân ý \$160,000,000 này cùng với tiền tài trợ của tiểu bang và các quỹ địa phương khác để tài trợ phần tiền của Fairfax County trong Capital Improvement Program của Metro.

Hiện tại chương trình Capital Improvement Program của Metro trị giá \$9.7 tỷ và kéo dài sáu năm (FY 2021 – FY 2026), trong đó \$1.8 tỷ dành cho Năm Tài Chính 2021. Mục tiêu của chương trình là cung cấp dịch vụ giao thông công cộng an toàn, đáng tin cậy và giá vé phải chăng khắp National Capital Region. Chương trình có trọng tâm là đầu tư cơ bản của Metro vào sự an toàn, tình trạng sửa chữa tốt và độ tin cậy của Metrorail, Metrobus và MetroAccess. Phần tiền của Fairfax County trong Capital Improvement Program kéo dài sáu năm hiện tại là \$265.8 triệu.

Các ưu tiên đầu tư của Capital Improvement Program kéo dài sáu năm hiện tại bao gồm hoàn tất việc xây cất lại các nhà ga trong nhiều năm tại 20 trạm Metrorail ngoài trời, bắt đầu vào mùa hè 2019, bao gồm những nhà ga ở Fairfax County dọc theo các tuyến Blue, Orange và Yellow. Platform Improvement Program hiện đại hóa các trạm Metrorail ngoài trời với gạch chống trơn, mái che nhà ga bằng thép không gỉ với các ổ cắm sạc bin, hệ thống chiếu sáng đèn LED tiết kiệm năng lượng và hỗ trợ tốt hơn trên toàn hệ thống cho người khuyết tật. Các ưu tiên đầu tư khác bao gồm: bắt đầu việc mua lại 360 toa xe 8000-Series mới; thiết lập hạ tầng liên lạc vô tuyến và không dây; thay thế khoảng 700 xe buýt và xe trung chuyển; trùng tu các toa xe và xe buýt hiện có để cải thiện và duy trì độ tin cậy của dịch vụ; xây dựng nhà ga để xe buýt mới; đầu tư vào hạ tầng hệ thống đường sắt, trạm tàu, đường hầm, cầu, tín hiệu và hệ thống xe buýt để tăng độ an toàn; và cung cấp các tiện nghi hiện đại cho khách hàng như hệ thống thông tin hành khách.

**Bản giải thích này được soạn thảo, in và có sẵn tại  
các điểm bỏ phiếu bầu cử theo Bộ Luật Virginia § 24.2-687**